

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata

Pályázati felhívás és dokumentáció



Kompetenciafejlesztést célzó tréning anyagok készítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II.

a 2018-1-0242 azonosító számú „*COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municIPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES*” című projekt keretében

A COMPETENCE projekt Izland, Liechtenstein és Norvégia támogatásával valósul meg az Európai Gazdasági Térség és a Norvégia Regionális Együttműködési alapon (EEA and Norway Grants Fund for Regional Cooperation) keresztül.

COMPETENCE – kompetenciafejlesztő tréningek

PÁLYÁZATI FELADATOK ÉS FELTÉTELEK

Tárgy: *A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata* (1113 Budapest, Bocskai út 39-41.) pályázató által indított

Kompetenciafejlesztést célzó tréning anyagok készítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II. a 2018-1-0242 azonosító számú „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municIPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES” című projekt keretében tárgyában

Tisztelt Pályázó(k)!

Kérjük, hogy a pályázat összeállítása során a következőket **figyelembe venni szíveskedjenek:**

Csak az a Pályázó pályázhat, akinek a Pályázató Pályázati felhívás és dokumentációt küldött!

A COMPETENCE projekt – Kompetenciafejlesztés önkormányzati szakemberek részére a hatékonyabb közszolgáltatásokért.

Jelen projekt célja az önkormányzatok által nyújtott közszolgáltatások minőségének javítása az önkormányzati munkavállalók kompetenciáinak fejlesztésével. A projekt keretében a résztvevő önkormányzatok munkatársai elsősorban kommunikációs, interkulturális és problémamegoldó készségeinek fejlesztését valósítjuk meg tréningek keretében. Ezáltal hozzá kívánunk járulni az önkormányzatok (ideértve az intézményeiket is) és a lakosság közötti minél hatékonyabb kapcsolat megteremtéséhez.

A projekt elsődleges célcsoportja a projektben résztvevő önkormányzatok közszolgáltatások nyújtásában napi szinten közreműködő munkatársai, akik a tréningek során fejlesztett készségeik segítségével hatékonyabban tudják majd ellátni a mindennapi feladataikat. A projekt fontosabb megállapításai és eredményei – mint pl.: a kompetenciák fejlesztését támogató tréninganyag – nyilvános lesz valamennyi résztvevő országban a helyi és területi közsféra szervezetek számára. Így a munkavállalók kapacitásépítésben érdekelt további közsféra szereplőknek is adott lesz a lehetőség a társadalom változói igényeihez történő alkalmazkodáshoz.

A pályázati célkitűzésekkel összhangban szükséges a kompetenciafejlesztést célzó tréninganyagok összeállításában való hatékony együttműködés és kapcsolódó lektorálási feladatok elvégzése, továbbá az összeállított tréninganyagok alapján kompetenciafejlesztő tréningek megtartása.

1. A pályázat tárgya, célja, tartalma:

A) **Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag:** „I. Analysis, problem-solving and negotiation” című témakör elkészítése angol nyelven, legalább 35 oldal terjedelemben.

A teljesítés során elvárt produktum: Publikálásra alkalmas angol nyelvű szakmai képzési anyag az alábbi témakörökben és terjedelemben

I. Analysis, problem-solving and negotiation

COMPETENCE – kompetenciafejlesztő tréningek

legalább 35 oldal (1 oldal = 2.500 karakter szóközökkel együtt) terjedelemmel

Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag szövege:

- angol nyelven készül;
- a Pályázati felhívás és dokumentáció részét képező *Tréning tematikában* leírtakra épül;
- a Pályázató által legkésőbb 2023. április 10-ig elektronikusan a Nyertes Pályázó részére bocsátott angol nyelvű szövegrészek felhasználásával készül. A Pályázató által a Nyertes Pályázó részére bocsátott szövegrészeket Pályázó a felhasználást megelőzően ellenőrzi, szükség esetén a Pályázatóval egyeztetve kiegészíti, javítja.

Teljesítési határidő: Nyertes Pályázó az „I. Analysis, problem-solving and negotiation” témakörben kidolgozott, publikálásra alkalmas angol nyelvű szöveget legalább 35 oldal terjedelemben (1 oldal = 2.500 karakter szóközökkel együtt) legkésőbb **2023. július 3-ig** elektronikusan megküldi a Pályázató részére az alábbi címekre:

horvath.anita@ujbuda.hu

arouche.adam@ujbuda.hu

kiss.zoltan3@ujbuda.hu

Teljesítés ütemezése:

- Nyertes Pályázó az „I. Analysis, problem-solving and negotiation” témakörben kidolgozott, angol nyelvű szövegrészeket előzetes egyeztetés céljából legkésőbb 2023. június 12-ig elektronikusan megküldi a Pályázató részére,
- Pályázató legkésőbb 2023. június 19-ig megküldi észrevételeit az előkészített szövegrészek vonatkozásában,
- A Pályázató esetleges észrevételei alapján módosított végleges szövegrészeket Nyertes Pályázó legkésőbb 2023. július 3-ig elektronikusan megküldi a Pályázató részére.

Előteljesítésre a Pályázatóval előzetesen egyeztetett időpontban van lehetőség.

B) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens’ output”, „III. Digital Skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és „V. Language” című témaköreinek lektorálása angol nyelven, amelyhez Pályázató legkésőbb 2023. április 17-ig elektronikusan a Nyertes Pályázó részére bocsátja a megadott témakörök előzetesen előkészített szövegét legfeljebb 100 oldal terjedelemben, angol nyelven, valamint a jelen Projekt keretében elkészített „*Summary of findings of the initials research*”, „*Belső kutatás – munkavállalói kérdőívek*” és „*Belső kutatás – kliens kérdőívek*” tanulmányok teljes szövegét felhasználásra.

Szakmai lektorálás szolgáltatás alatt a következő értendő:

A Pályázató által a Nyertes Pályázó részére megküldött szövegrészeknek a lenti szakmai követelményeknek történő megfeleltetése, véleményezése és a Pályázatóval előzetesen egyeztetett kiegészítése, illetve javítása:

- a kidolgozott szövegrészek a kompetenciafejlesztést célzó tréninganyagba történő illesztése, valamint a szövegrészek tartalmának a csatolt *Tréning tematikának* történő megfeleltetése;

- a szövegrészek szakmai tartalmának ellenőrzése különös figyelemmel a jelen Projekt keretében létrehozott, legkésőbb 2023. április 17-ig a Nyertes Pályázó részére elektronikusan továbbított „Summary of findings of the initials research”, „Belső kutatás – munkavállalói kérdőívek” és „Belső kutatás – kliens kérdőívek” tanulmányokban szereplő eredményekre;
- a szöveg strukturáltsága (a részek arányossága);
- a szöveg nyelvi megformáltsága (megfelelő akadémiai nyelvhasználat).

A teljesítés során elvárt produktum: publikálásra alkalmas angol nyelvű tréninganyag szövegrészei az alábbi témakörökben

II. témakör: Civil servants attitude and integration of citizens' output

III. témakör: Digital Skills

IV. témakör: Information availability (ex: legislative change)

V. témakör: Language

A szakmai lektorálás elvégzését követően a Nyertes Pályázó legalább egy oldal (2.500 karakter) terjedelmű, elektronikusan megküldött beszámolóban tájékoztatja a Pályázót arról, hogy a megküldött szövegrészek a szakmai követelményeknek milyen mértékben feleltek meg, és a Nyertes Pályázó milyen javításokat, kiegészítéseket tett a szövegrészekben.

Teljesítési határidő: Nyertes Pályázó a Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens' output”, „III. Digital skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és „V. Language” című lektorált témaköröket legkésőbb **2023. július 3-ig** elektronikusan megküldi a Pályázótól részére az alábbi címekre:

horvath.anita@ujbuda.hu

arouche.adam@ujbuda.hu

kiss.zoltan3@ujbuda.hu

Előteljesítésre a Pályázótól előzetesen egyeztetett időpontban van lehetőség.

C) **Kompetenciafejlesztő tréningek megtartása** az összeállított tréninganyagok alapján magyar nyelven, mindösszesen 72 óraszámban (1 óra = 60 perc) a csatolt *Tréning tematika* alapján az *Ütemterv* szerint és a jelen pályázat keretében elkészített *Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag* felhasználásával.

A kompetenciafejlesztő tréningek időtartama alatt a tréningek helyszínén a Nyertes Pályázónak rendelkezésre kell állnia. Pályázótól legkésőbb 2023. június 30-ig a Nyertes Pályázó rendelkezésére bocsátja a végleges *Ütemtervet*, amelyben meghatározza a tréningek pontos helyszíneit és a 2023. szeptember-október időszakban kitűzött tréning időpontokat. A tréningek munkanapokon, meghatározott 3 órás időszakokban, 08.00-16.00 óra között kerülnek lebonyolításra.

Teljesítési határidő: 2023. október 31.

Az eljárás becsült értéke: nettó 9.300.000,-Ft.

2. A megvalósítás időtartama: a szerződéskötés napjától - 2023. október 31.

3. **Szerződést biztosító mellékkötelezettségek:** késedelmi kötbér, hibás teljesítési kötbér, meghiúsulási kötbér

4. **Több változatú ajánlat nem tehető!**

5. **Alkalmassági feltételek és igazolásuk:**

Pályázó nem áll végelszámolás, csőd- vagy felszámolási eljárás alatt, illetve nincs az előző egy évnél régebben lejárt köztartozása és elfogadja a pályázati feltételeket, **ehhez kérjük** a pályázó előbbiekre vonatkozó, cégszerűen aláírt nyilatkozatát, valamint legalább másolatban aláírási címpéldányt, vagy aláírásmintát.

Pénzügyi alkalmasság:

Az előző 3 lezárt üzleti évben (2019. január 1. – 2021. december 31.) készségfejlesztő tréningek megtartásából származó – általános forgalmi érték nélkül számított – árbevétele (maximum két szerződésből) érje el legalább a 3,8 millió forintot, **ehhez kérjük** a Pályázó büntetőjogi felelőssége tudatában tett, előbbiekre vonatkozó, cégszerűen aláírt nyilatkozatát.

Készségfejlesztő tréning keretében Pályázót az alábbi típusú tréningek bármelyiknek megtartását elfogadja alkalmasságként:

- konfliktus-, és stressz-kezelés,
- érvelés-, és tárgyalástechnika,
- ügyfél-, és panaszkezelés,
- együttműködés és hatékonyság,
- komplex problémamegoldás,
- szolgáltatásközpontúság,
- kognitív rugalmasság,
- problémamegoldó, asszertív kommunikáció,
- kríziskommunikáció,
- digitális készségfejlesztés

Műszaki alkalmasság:

- a Pályázó az eljárást megindító Pályázati felhívás megküldésétől visszafelé számított öt évben (2018. március 2. – 2023- március 2.) rendelkezzen legalább 5 db, az előírásoknak és a szerződés(ek)nek megfelelően teljesített, készségfejlesztő tréning megtartásáról szóló referenciával, **ehhez kérjük** a Pályázó büntetőjogi felelőssége tudatában tett, előbbiekre vonatkozó, cégszerűen aláírt nyilatkozatát, melyben jelölje meg a megrendelőt, a referencia témáját, a teljesítés helyét és idejét, valamint a referencia ellenőrzésére a megrendelő kapcsolattartóját (név, elérhetőség),
- a Pályázó rendelkezzen a feladat ellátásához legalább 2 fő felsőfokú végzettséggel, legalább középfokú, államilag elismert angol nyelvvizsgával és tréneri gyakorlattal rendelkező szakemberrel, akik a tárgyi pályázati eljárás feladatainak teljesítése érdekében a megkötendő szerződés ideje alatt Nyertes Pályázó rendelkezésére állnak, **ehhez kérjük** a Pályázó büntetőjogi felelőssége tudatában tett, előbbiekre vonatkozó, cégszerűen aláírt nyilatkozatát, melyben jelölje meg a szakembereket, valamint személyenkénti rendelkezésre állási nyilatkozat benyújtását (a pályázati felhívás és dokumentáció 25-27. oldalán elhelyezett minták szerint) az érintett szakember aláírásával, valamint a szakemberek saját kézzel aláírt önéletrajzát, melyben egyértelmű legyen az alkalmasság igazolása,

- a Pályázó rendelkezzen magyarországi székhellyel, továbbá bejegyzett tevékenysége között szerepeljen *emberierőforrás-ellátás,- gazdálkodás és/vagy munkaközvetítés és/vagy üzletviteli, egyéb vezetési tanácsadás és/vagy m.n.s. egyéb oktatás, ehhez kérjük* a Pályázó büntetőjogi felelőssége tudatában tett, előbbiekre vonatkozó, cégszerűen aláírt nyilatkozatát.

Érvénytelen a pályázat:

- amennyiben a Pályázó nem felel meg az előírt alkalmassági feltételnek, pályázata a hiánypótlást követően sem felel meg a pályázati feltételeknek (**hiánypótlási lehetőséget a Pályázató egy alkalommal teljes körűen biztosít!!!**),
- amennyiben a szerződés teljes ellenértéke eléri a közbeszerzési értékhatárt (nettó 15.000.000,-Ft).

6. Fő finanszírozási és fizetési feltételek:

A nyertes Pályázó a munkavégzés egyes fázisainak (a Felhívás és dokumentáció 1) A, B és C pontjában foglalt feladatok) igazolt teljesítését követően, összesen három részszámla benyújtására jogosult, melyben a részszámlák összege a teljes ellenszolgáltatás arányában maximálisan az alábbi lehet: A) 30%, B) 20%, C) 50%. Az ellenérték kiegyenlítése a kibocsátott forint alapú számla kézhezvételétől számított 15 napon belül, átutalással történik.

7. Bírálati szempont: legalacsonyabb összegű nettó ellenszolgáltatás

Pályázató fenntartja magának a jogot a Ptk. 6:74. § (2) bekezdésében foglaltak alkalmazásával a szerződéskötés megtagadására.

Pályázatónak eredménytelené kell nyilvánítania az eljárást, amennyiben nem érkezik legalább három, összehasonlítható pályázat!

Kiegészítő tájékoztatás nyújtása érdekében a Pályázók a Pályázató részére kérdést tehetnek fel elektronikus levélben legkésőbb a pályázatok bontását megelőző második munkanap 12.00 óráig. A Pályázató a kiegészítő tájékoztatást legkésőbb a pályázatok bontását megelőző munkanap 12.00 óráig nyújtja, vagy a pályázattételi határidő meghosszabbításáról tájékoztatja a Pályázókat.

Amennyiben a kiegészítő tájékoztatásra irányuló kérdés elkésett (a jelzett határidő után érkezik), Pályázató azt elkésettnek tekinti és nem köteles arra válaszolni.

8. A pályázat benyújtásának módja: A pályázatot írásban, 1 eredeti példányban, zárt csomagolásban, a jelen felhívásban megadott címre közvetlenül vagy postai úton kell benyújtani a pályázattételi határidő lejártáig.

A pályázat oldalszámozása eggyel kezdődjön és oldalanként növekedjen. Elegendő a szöveget vagy számokat vagy képet tartalmazó oldalakat számozni, az üres oldalakat nem kell, de lehet számozni.

A pályázatnak az elején tartalomjegyzéket kell tartalmaznia, mely alapján a pályázatban szereplő dokumentumok oldalszám alapján megtalálhatók.

A csomagoláson

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata – PÁLYÁZAT – „COMPETENCE – kompetenciafejlesztő tréningek II.” – Nem bontható fel a pályázattételi határidő (2023. március 13. 10.00 óra) lejártá előtt!
megjelölést fel kell tüntetni.

A pályázatban minden dokumentumot (nyilatkozatot) a végén alá kell írnia az erre jogosult(ak)nak vagy olyan személynek vagy személyeknek, aki(k) erre a jogosult személy(ek)től írásos felhatalmazást kaptak.

Pályázó köteles csatolni továbbá a cégszerűen aláírt pályázatot teljes terjedelemben, írásvédett (nem szerkeszthető) formátumban egy elektronikus adathordozón (CD, DVD vagy pendrive) a papír alapú példányt tartalmazó zárt csomagolásban elhelyezve.

Pályázó köteles csatolni a kifejezett nyilatkozatát arra vonatkozólag, hogy a fentiek szerinti adathordozón benyújtott pályázatának tartalma teljes mértékben megegyezik az általa benyújtott papír alapú ajánlat tartalmával (a pályázati felhívás és dokumentáció végén elhelyezett minta szerint).

A pályázat összeállításával kapcsolatos valamennyi költség a Pályázót terheli.

Kérjük, hogy a Pályázó a pályázatában csatolja a felhívás részét képező Vállalkozási szerződés tervezetét a pályázati adataiknak megfelelően kitöltve.

9. Pályázattételi határidő: 2023. március 13. 10.00 óra

- Benyújtás helye: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal - 1113 Budapest, Bocskai út 39-41. II. emelet 234. szoba dr. Molnár Tamás címére (postai megküldés esetén a pályázattételi határidőig meg kell érkezzen a postai küldemény a Hivatal címére)

- A pályázat eredményéről a Pályázókat elektronikus úton útján értesítjük előre láthatóan 2023. március 20. napján.

- Szerződéskötés tervezett időpontja: 2023. március 28.

**10. A pályázatok leadásának időszaka: hétfőtől csütörtökig 08.30 – 12.00 óráig,
2023. március 13-án 08.00 – 10.00 óráig**

További információk az alábbi címen szerezhetők be:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal

dr. Molnár Tamás – Közbeszerzési Csoport

Tel.: 3724-567

E-mail: molnar.tamas@ujbuda.hu

Budapest, 2023. március 2.

SIKERES PÁLYÁZATOT KÍVÁNVA!

Tisztelettel



**Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata**

Pályázati adatlap

A pályázatot benyújtó cég:

címe:

telefon:

e-mail:

A pályázat tárgya: Kompetenciafejlesztést célzó tréning anyagok készítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II. a 2018-1-0242 azonosító számú „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municIPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES” című projekt keretében”

| Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag és tréning | Pályázati ár (Ft) |
|---|---|
| Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „I. Analysis, problem-solving and negotiation” elkészítése angol nyelven (a teljes ellenszolgáltatás maximum 30%-a) | nettó,-Ft +,-Ft ÁFA bruttó,-Ft |
| Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens’ output”, III. Digital skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és „V. Language” lektorálása angol nyelven (a teljes ellenszolgáltatás maximum 20%-a) | nettó,-Ft +,-Ft ÁFA bruttó,-Ft |
| Kompetenciafejlesztő tréningek megtartása összesen 72 óraszamban (a teljes ellenszolgáltatás maximum 50%-a) | nettó,-Ft +,-Ft ÁFA bruttó,-Ft |
| Pályázati ár (nettó Ft) – bírálati szempont | nettó,-Ft +,-Ft ÁFA bruttó,-Ft |

A szerződés időtartama: a pályáztatási felhívás szerint

A pályáztatási felhívás, melléletek feltételeit, előírásait, valamint a szerződéses feltételeket teljes körűen áttanulmányoztam, megismertem és azokat elfogadtam, ajánlatomat azok ismeretében és előírásaik szerint tettem! Elfogadom, hogy a pályáztatás során az ellenszolgáltatás megjelölt nettó értéke minősül ajánlatom alapadatának.

Kelt, 2023.

Cégszerű aláírás

VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉS

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata

székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

adószám: 15735746-2-43

KSH szám: 15735746-8411-321-01

bankszámlaszám: 11784009-15511001

képviseli: dr. László Imre polgármester

Jelen szerződést az Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról szóló 3/2015. (VI. 30.) Polgármesteri utasítás 6. mellékletében foglaltak alapján Bakai-Nagy Zita alpolgármester írja alá

mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”)

valamint másrésről

Név:

székhely:

céjegyzékszám:

adószám:

képviseli:

mint vállalkozó (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

- a továbbiakban külön-külön: „**Fél**”, együttesen „**Felek**” - között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint.

Előzmény:

Megrendelő a 2018-1-0242 azonosító számú „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municipaliTIes for better provisioN of publiC sERvices” című projekt keretében (a továbbiakban: Projekt; megvalósítási időszak: 2021. július 01. – 2023. december 31, támogató: EGT és Norvég Alap Regionális Együttműködések Program Operátora, a továbbiakban: Program Operátor) 2023. február 7-én regisztrációs pályáztatási eljárást indított *“Kompetenciafejlesztést célzó tréning anyagok készítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II.”* tárgyban.

A pályáztatási eljárásban a Vállalkozó nyújtotta be a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó érvényes ajánlatot, ezért a Megrendelő a Vállalkozóval, mint a pályáztatási eljárás nyertes pályázójával köt szerződést.

1. A szerződés tárgya

1.1. A Megrendelő megrendeli, a Vállalkozó pedig elvállalja az alábbi **szolgáltatások nyújtását** a jelen szerződés **1. számú mellékletét** képező ajánlatkérésben, valamint a **2. számú mellékletét** képező vállalkozói ajánlatban részletezetteknek megfelelően:

- A) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „I. Analysis, problem-solving and negotiation“ című témakörének elkészítése angol nyelven, legalább 35 oldal terjedelemben
- B) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens' output”, „III. Digital skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és “V. Language” című témaköreinek szakmai lektorálása angol nyelven
- C) Az összeállított tréninganyagok alapján kompetenciafejlesztő tréningek megtartása magyar nyelven, összesen 72 órában

A Vállalkozó kijelenti, hogy a szolgáltatások nyújtásához szükséges szakértelemmel, személyi és tárgyi

COMPETENCE – kompetenciafejlesztő tréningek

feltételekkel rendelkeznek, tevékenységét a legjobb szakmai tudása szerint végzi.

2. A teljesítésre vonatkozó rendelkezések

- 2.1. A Vállalkozó köteles a munkavégzést oly módon megszervezni, hogy az biztosítsa a munka szakszerű, gazdaságos és határidőre történő befejezését.
- 2.2. A Vállalkozó a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni. Ha a Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles őt erre írásban figyelmeztetni. A figyelmeztetés elmulasztásából eredő kárért a Vállalkozó felelős. Ha azonban a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére az utasítást fenntartja, a Vállalkozó az adott feladatot a Megrendelő kockázatára az utasítás szerint köteles elvégezni. A Megrendelő utasításai a munka megszervezésére nem terjedhetnek ki, illetve a teljesítést nem tehetik terhesebbé.
- 2.3. A Felek kötelesek a szerződés fennállása és megszűnése, illetve megszüntetése során együttműködni és tájékoztatni egymást a szerződést érintő lényeges körülményekről. Amennyiben az egyik Fél megsérti az együttműködési és tájékoztatási kötelezettségét, úgy a másik Fél ebből származó kárát köteles a szerződésszegéssel okozott károkért való felelősség általános szabályai szerint megtéríteni. A Felek egymással egyeztetve, és együttműködve járnak el a szolgáltatás teljesítési határidejének betartása érdekében.
- 2.4. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződésben rögzített feladatok eredményességét, vagy megfelelő időre való elvégzését veszélyezteti, gátolja. A Vállalkozó felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.
- 2.5. A Megrendelő a Vállalkozó tevékenységét- a Vállalkozó indokolatlan zavarása nélkül a teljesítés folyamán bármikor - a Vállalkozó előzetes értesítésével - ellenőrizheti. Nem mentesül a Vállalkozó a szerződésszegés jogkövetkezményei alól amiatt, hogy a Megrendelő a Vállalkozó tevékenységét nem vagy nem megfelelően ellenőrizte.
- 2.6. A Vállalkozó vállalja, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladatait a Megrendelő által meghatározott nyilvánossági, információs, grafikai előírásai szerint, az átadott arculati elemek felhasználásával, azokra figyelemmel végzi el.

Felek jogai és kötelezettségei

3. Vállalkozó köteles

- 3.1. A jelen szerződés tárgyát képező, 1. pontban megjelölt **A) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „I. Analysis, problem-solving and negotiation“ című témakörének elkészítése angol nyelven, legalább 35 oldal terjedelemben** feladatot teljesíteni különös tekintettel az alábbiakra.

A teljesítés során elvárt produktum:

publikálásra alkalmas angol nyelvű kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag az alábbi témakörben és terjedelemben:

I. Analysis, problem-solving and negotiation
legalább 35 oldal (1 oldal = 2.500 karakter szóközökkel együtt) terjedelemben.

Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag szövege:

- angol nyelven készül;
- a jelen szerződés 4. mellékletét képező Tréning tematikában leírtakra épül;

- a Megrendelő által legkésőbb 2023. április 10-ig elektronikusan a Vállalkozó részére bocsátott angol nyelvű szövegrészek felhasználásával készül. A Megrendelő által a Vállalkozó részére bocsátott szövegrészeket Vállalkozó a felhasználást megelőzően minden esetben ellenőrzi, szükség esetén a Megrendelővel egyeztetve kiegészíti, javítja.

Teljesítési határidő: Vállalkozó a „I. Analysis, problem-solving and negotiation“ témakörben kidolgozott, publikálásra alkalmas angol nyelvű szövegrészeket legalább 35 oldal terjedelemben (1 oldal = 2.500 karakter szóközökkel együtt) legkésőbb **2023. július 3-ig** elektronikusan megküldi a Megrendelő részére az alábbi címekre:

arouche.adam@ujbuda.hu

kiss.zoltan3@ujbuda.hu

horvath.anita@ujbuda.hu

Teljesítési ütemezés:

- Vállalkozó az „I. Analysis, problem-solving and negotiation“ témakörben kidolgozott, angol nyelvű szövegrészeket előzetes egyeztetés céljából legkésőbb 2023. június 12-ig elektronikusan megküldi a Megrendelő részére;
- Megrendelő legkésőbb 2023. június 19-ig megküldi észrevételeit az előkészített szövegrészek vonatkozásában;
- A Megrendelő esetleges észrevételei alapján módosított végleges szövegrészeket Vállalkozó legkésőbb 2023. július 3-ig elektronikusan megküldi a Megrendelő részére

Korábbi teljesítésre a Megrendelővel előzetesen egyeztetett időpontban van lehetőség.

3.2. A jelen szerződés tárgyát képező, 1. pontban megjelölt **B) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens’ output”, „III. Digital skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és “V. Language” című témakörök szakmai lektorálását elvégezni angol nyelven**, amelyhez Megrendelő a legkésőbb 2023. április 17-ig elektronikusan a Vállalkozó részére bocsátja a megadott témakörök előzetesen előkészített szövegét legfeljebb 100 oldal terjedelemben, angol nyelven, valamint a jelen szerződés 9. mellékletét képező „*Summary of findings of the initials research*”, 10. mellékletét képező „*Belső kutatás – munkavállalói kérdőívek*” és 11. mellékletét képező „*Belső kutatás – kliens kérdőívek*” tanulmányok teljes szövegét felhasználásra

Szakmai lektorálás szolgáltatás elvégzése alatt a következő értendő:

A Megrendelő által a Vállalkozó részére megküldött szövegrészek a lenti szakmai követelményeknek történő ellenőrzése, véleményezése és a Megrendelővel előzetesen egyeztetett kiegészítése, illetve javítása:

- a kidolgozott szövegrészek a Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyagba történő illesztése, valamint a szövegrészek tartalmának a jelen szerződés 4. mellékletét képező Tréning tematikának történő megfeleltetése;
- a szövegrészek szakmai tartalmának ellenőrzése különös figyelemmel a jelen Projekt keretében létrehozott, és legkésőbb 2023. április 17-ig a Vállalkozó részére elektronikusan továbbított, a jelen szerződés 9. számú mellékletét képező „*Summary of findings of the initials research*”, valamint 10. számú mellékletét képező „*Belső kutatás – munkavállalói kérdőívek*” és a 11. számú mellékletét képező „*Belső kutatás – kliens kérdőívek*” tanulmányokban szereplő eredményekre;
- a szöveg strukturáltsága (a részek arányossága);
- a szöveg nyelvi megformáltsága (megfelelő akadémiai nyelvhasználat).

A teljesítés során elvárt produktum: publikálásra alkalmas angol nyelvű tréninganyag szövegrészei az alábbi témakörökben

COMPETENCE – kompetenciafejlesztő tréningek

- II. témakör: Civil servants attitude and integration of citizens' output
- III. témakör: Digital Skills
- IV. témakör: Information availability (ex: legislative change)
- V. témakör: Language

A szakmai lektorálás elvégzését követően a Vállalkozó legalább egy oldal (2.500 karakter) terjedelmű elektronikusan megküldött beszámolóban tájékoztatja a Megrendelőt arról, hogy a megküldött szövegrészek a szakmai követelményeknek milyen mértékben feleltek meg és a Vállalkozó milyen javításokat, kiegészítéseket tett a szövegrészekben.

Teljesítési határidő: Vállalkozó a Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens' output”, „III. Digital skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és „V. Language” című lektorált témaköröket legkésőbb **2023. július 3-ig** elektronikusan megküldi a Megrendelő részére az alábbi címekre:

arouche.adam@ujbuda.hu

kiss.zoltan3@ujbuda.hu

horvath.anita@ujbuda.hu

Korábbi teljesítésre a Megrendelővel előzetesen egyeztetett időpontban van lehetőség.

- 3.3 A Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag jelen szerződés 3.1. pontja szerinti elkészítésére és 3.2. pontja szerinti lektorálására kijelölt legalább 1 fő szakember rendelkezésre állását biztosítani a Megrendelő által kezdeményezett online megbeszéléseken. Az angol munkanyelvű megbeszélések célja, hogy a kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag szövegrészei a projektben résztvevő partnerszervezetek munkatársaival is egyeztetésre kerüljenek. A megbeszélésekre havonta 2 alkalommal (1 alkalom = 60 perc) kerül sor 2023. április, május és június hónapokban (összesen 6 alkalom). A megbeszélések időpontjairól Megrendelő legkésőbb a megbeszélést megelőző 7. napon elektronikusan tájékoztatja a Vállalkozót.
- 3.4 A jelen szerződés tárgyát képező, 1. pontban megjelölt **C) Az összeállított tréninganyagok alapján kompetenciafejlesztő tréningeket megtartani magyar nyelven mindösszesen 72 óraszámban** (1 óra = 60 perc), a szerződés 4. számú mellékletét képező Tréning tematika alapján, a szerződés 5. számú mellékletét képező Ütemterv szerint és a jelen szerződés keretében elkészített Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag felhasználásával.

Vállalkozó köteles a kompetenciafejlesztő tréningek időtartalma alatt a tréningek helyszínén rendelkezésre állni. Megrendelő legkésőbb 2023. június 30-ig a Vállalkozó részére bocsátja a végleges Ütemtervet, amelyben meghatározza a tréningek pontos helyszíneit és a 2023. szeptember-október időszakban kitűzött tréning időpontokat. A tréningek munkanapokon, meghatározott 3 órás időszakokban, 8:00 - 16:00 óra között kerülnek lebonyolításra.

Teljesítési határidő: 2023. október 31.

Vállalkozó köteles

- a tréning lebonyolítása során a Projekt kötelező arculati elemeit a teljesítéshez kapcsolódó dokumentáció valamennyi elemén feltüntetni, különösen a prezentációkon, illetve a résztvevőknek kiosztott tréninganyagokon;
- a Projekt dokumentumainak nyilvántartását és megőrzését a Projekt lezárását követően 10 évig biztosítani.

4. Megrendelő köteles

- 4.1. az állományában lévő munkatársakat a tréningen való részvételre kijelölni, illetve az általa fenntartott intézmények vezetőit megbízni az adott intézmény állományában lévő munkatársak tréningeken történő részvételének biztosítására;
- 4.2. a tréningek helyszínét és technikai feltételeit (szükség szerint vetítőállvány, projektor, laptop) biztosítani;
- 4.3. a tréningeken való részvételről rendszeresen jelenléti ívet vezetni;
- 4.4. a Projekt kötelező arculati elemeit tartalmazó Arculati Kézikönyvet a Megbízott részére elektronikus úton rendelkezésre bocsátani;
- 4.5. Vállalkozó jelen szerződés 3. pontja szerinti kötelezettségének teljesítését minden tőle elvárható módon, különösen az ellenőrzés idejére és módjára vonatkozó információk rendelkezésre bocsátásával segíteni.

5. Teljesítés

- 5.1. Vállalkozó a szolgáltatást a Megrendelő igényeinek figyelembe vételével látja el, de olyan utasítást nem hajt végre, amely hatósági rendelkezésekbe, jogszabályba ütközik, vagy szakmai szempontból nem teljesíthető;
- 5.2. A Vállalkozó teljesítését a Megrendelő akkor fogadja el, ha az 1.1. pontban meghatározott szolgáltatás a jelen szerződésben, valamint a vonatkozó jogszabályokban meghatározott követelményeknek megfelelnek.
- 5.3. Amennyiben a tréningek zárónapján megállapítható, hogy a Szerződés 3. pontjában meghatározott szolgáltatások a Vállalkozó hibájából nem teljesültek, a Megrendelő dönt, hogy póthatáridőt tűz-e ki a teljesítésre, vagy gyakorolja jelen Szerződés 12. pontja szerinti elállási és kötbérigény érvényesítési jogát. Amennyiben a Megrendelő ezt elmulasztja, abban az esetben a teljesítés szerződésszerűnek minősül.
- 5.4. A Megrendelő az 1.1. pontban meghatározott szolgáltatások szerződésszerű teljesítése esetén 5 napon belül teljesítési igazolást állít ki. A teljesítésigazolások kiállítására a Megrendelő részéről jogosult személy: Bakai-Nagy Zita alpolgármester.

6. A vállalkozói díj és fizetési feltételek

- 6.1. A Vállalkozót az 1.1. pontban meghatározott szolgáltatások nyújtásáért összesen nettó ... ,- Ft+ ÁFA, azaz nettó forint + ÁFA vállalkozói díj illeti meg a 2. számú mellékletként csatolt vállalkozói ajánlatnak megfelelően az alábbiak szerint.
 - A) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „I. Analysis, problem-solving and negotiation“ című témaköreinek elkészítése angol nyelven, legalább 35 oldal terjedelemben **nettó ... ,- Ft+ ÁFA, azaz nettó forint + ÁFA vállalkozói díj**
 - B) Kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag „II. Civil servants attitude and integration of citizens’ output”, „III. Digital skills”, „IV. Information availability (ex: legislative change)” és “V. Language” című témaköreinek szakmai lektorálása angol nyelven **nettó ... ,- Ft+ ÁFA, azaz nettó forint + ÁFA vállalkozói díj**

C) Az összeállított tréninganyagok alapján kompetenciafejlesztő tréningek megtartása magyar nyelven, összesen 72 órában
nettó ... ,- Ft+ ÁFA, azaz nettó ... forint + ÁFA vállalkozói díj

- 6.2. A Vállalkozó a 5.4. pont szerint kiállított teljesítésigazolások kézhezvételét követően 3 db számlát jogosult kiállítani és benyújtani a 6.1. pontban meghatározottak szerint. A számlán a szolgáltatások megnevezését és a Projekt azonosítószámát (2018-1-0242) fel kell tüntetni. A Vállalkozó a számlát a Megrendelő nevére és címére állítja ki. A számlának meg kell felelnie az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 169. §-a, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény 167. §-ának (1) és (3) bekezdése, valamint a számla és a nyugta adóigazgatási azonosításáról, valamint az elektronikus formában megőrzött számlák adóhatósági ellenőrzéséről szóló 23/2014. (VI. 30.) NGM rendelet szerinti tartalmi és formai követelményeknek.
- 6.3. A Megrendelő a vállalkozói díjat a számla kézhezvételét követő 15 napon belül fizeti meg a Vállalkozó Bank által vezetett számú számlaszámára történő átutalással
- 6.4. A vállalkozói díj forrását az Előzményben megjelölt Projekt biztosítja.
- 6.5. A Megrendelő előleget a Vállalkozó részére nem nyújt.

7. Alvállalkozó/ szakember igénybevétele

- 7.1. A Vállalkozó az általa igénybe vett alvállalkozó / szakember tevékenységéért úgy felel, mintha azt maga teljesítette volna. Vállalkozó felel minden olyan kárért, amely az alvállalkozó / szakember igénybevétele nélkül nem következett volna be.

8. Szerzői jogi kérdések

- 8.1. Megrendelő a jelen szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott szellemi alkotások tekintetében kiköti a rendelkezés jogát, Vállalkozó a szellemi alkotásokat csak saját belső tevékenységéhez használhatja fel, nyilvánosságra nem hozhatja, harmadik személlyel nem közölheti; azokkal a Megrendelő szabadon rendelkezik.
- 8.2. A 6.1. pontban meghatározott vállalkozási díj tartalmazza a rendelkezési jog ellenértékét.
- 8.3. Vállalkozó kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a jelen szerződés keretében létrehozott tréninganyagot részben vagy egészben nyilvánosságra hozza.
- 8.4. Vállalkozó szavatol azért, hogy a művön nem áll fenn harmadik személynek olyan kizárólagos szerzői vagyoni vagy felhasználási joga, amely a Megrendelő jelen szerződés szerinti jogszerzését és felhasználását korlátozná vagy akadályozná. Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy valamennyi, a szerződés teljesítésében közreműködő féllel - legyen természetes személy vagy szervezet - olyan megállapodást hoz létre, amelynek eredményeképpen a szellemi alkotás a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény szerint munkaviszonyban vagy más hasonló jogviszonyban létrehozott műnek minősül, vagy egyéb más módon kizárólagos és feltétel nélküli rendelkezési jogot biztosít a Vállalkozó számára.

9. Vis maior

- 9.1. A Vállalkozó nem sújtható kártérítéssel vagy kötbérrel, illetve a szerződéstől történő azonnali hatályú elállással, ha a késedelmes, vagy hibás teljesítés, vagy a megghiúsulás vis maior eredménye

vagy a késedelem, hibás teljesítés vagy meghiúsulás a Megrendelő érdekkörében felmerült okból állt elő.

- 9.2. A jelen szerződés alkalmazásában „vis maior” fogalmán emberi erővel el nem hárítható, a Vállalkozó tevékenységi / ellenőrzési körén kívül eső külső okokat / eseményeket kell érteni (pld. földrengés, árvíz, szélvihar, sztrájk stb.), amelyek a Vállalkozónak fel nem róható okból következnek be. A vis maioroknak közvetlen összefüggésben kell lennie a Vállalkozó tevékenységével és a bekövetkezett szerződésszegéssel.

10. A felek együttműködése, kapcsolattartása

- 10.1. Szerződő felek a feladatok ellátása érdekében szükség szerint folyamatosan együttműködnek, ennek megfelelően időben tájékoztatják egymást minden olyan kérdésről (tény, adat, körülmény), amely a szerződés teljesítésére kihatással lehet. Megrendelő hozzájárulását adja ahhoz, hogy jelen megrendelést Vállalkozó referenciái között feltüntesse. Feleknek a Szerződés szerint egymáshoz intézendő közléseiket az alábbi személyek részére, az alábbi címre kell eljuttatniuk:

A Vállalkozó részére:

szervezet:
címezett:
cím:
telefonszám:
e-mail:

A Megrendelő részére:

szervezet: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata
címezett: Kiss Zoltán projekt manager
cím: 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. 4. em./402.
telefonszám: 06 1 372 3406 ; 06 30 748 2738
e-mail: kiss.zoltan3@ujbuda.hu

11. A Felek titoktartási és dokumentum megőrzésének kötelezettsége

- 11.1. A Felek vállalják, hogy a Megrendelő által bizalmasnak minősített információkat bizalmasan kezelik, és minden szükséges intézkedést megtesznek a bizalmas információk megőrzése érdekében, továbbá kizárólag azon munkatársaik, vezető tisztségviselőik rendelkezésére bocsátják, akiknek elengedhetetlenül szükségük van a szerződés teljesítése érdekében az ilyen információkra, és vállalják, hogy minden szükséges intézkedést megtesznek azok megőrzésére.

- 11.2. A Felek a szerződés teljesítése során a Vállalkozó tudomására jutó személyes adatokkal kapcsolatosan az alábbiak szerint állapodnak meg:

- a) a Vállalkozó a szerződés szerinti szolgáltatás teljesítése során megismert személyes adatok kezelésére, tárolására, feldolgozására, illetve továbbítására nem jogosult;
- b) a Vállalkozó köteles biztosítani, hogy sem alkalmazottai, sem alvállalkozói ne használják fel a szerződés szerinti szolgáltatás teljesítése során megismert személyes adatokat semmilyen jogosulatlan célra.

- 11.3. A Vállalkozó a szerződés teljesítése során tudomására jutott bizalmas - egyebek mellett, de nem kizárólagosan a szerződéssel, annak tartalmával kapcsolatos - információkat a Megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül harmadik személynek nem szolgáltatja ki, nem teszi más számára hozzáférhetővé, illetve nem használhatja fel más számára végzett tevékenysége során.

11.4. A Vállalkozónak a teljesítés során az elvégzésre kerülő feladatokat úgy kell dokumentálnia, hogy a feladatok végrehajtásának menete és az azok során keletkező dokumentumok a Megrendelő, továbbá más, arra jogosult személy vagy szerv által teljességükben bármikor ellenőrizhetők legyenek.

11.5. A Vállalkozó tudomásul veszi, hogy a szerződésben vállalt feladatok az EGT és Norvég Alap által támogatott Projekt keretében valósulnak meg. Köteles biztosítani a jogszabályi felhatalmazás alapján közpénzek felhasználásának ellenőrzését végző állami és nemzetközi szervek (különösen a Program Operátor, a Finanszírozási Mechanizmusok Irodája, az EFTA Könyvvizsgálói Testülete és Norvégia Költségvetési Ellenőrzési Irodája, a Magyar Államkincstár, az Állami Számvevőszék, az Európai Bizottság illetékes szervezetei, az Európai Számvevőszék és az Európai Csalás Elleni Hivatal) számára a jelen szerződéssel összefüggő teljes iratanyagának vizsgálatát, és azt üzleti titok címén sem tagadhatja meg.

11.6. A Vállalkozó köteles a Szerződéssel kapcsolatos dokumentumokat a teljesítésigazolás kiállításának időpontjától számított tíz évig megőrizni.

12. A szerződés megerősítése

12.1. A Felek megállapodnak, hogy a Vállalkozó nem teljesítését, a késedelmes, illetve a hibás teljesítését súlyos szerződésszegésnek tekintik. A Vállalkozó az alábbi kötbérek megfizetésére kötelezi magát arra az esetre, ha olyan okból, amelyért felelős, megszegi a szerződést:

Meghiúsulási kötbér:

Amennyiben a Vállalkozó az 1.1. pontban meghatározott szolgáltatás bármelyikét nem teljesíti, úgy a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni, és meghiúsulási kötbért követelni, amelynek mértéke a nettó vállalkozói díj 20 %-a.

Késedelmi kötbér, hibás teljesítési kötbér:

Amennyiben a Vállalkozó a 3.1.-3.2.-3.4. pontban meghatározott határidőig nem teljesít, a határidő eredménytelen leteltét követően a Vállalkozó késedelmi kötbért köteles fizetni a Megrendelő részére. A késedelmi kötbér mértéke minden késedelemmel érintett nap után a késedelemmel érintett feladatrész nettó vállalkozói díjának 1 %-a/ naponta ... ,-Ft, de legfeljebb a feladatrész nettó vállalkozói díjának 20%-a. A késedelmi kötbérre vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni arra az esetre is, ha a Megrendelő a hibás szolgáltatást kijavításra vagy kicserélésre a Vállalkozó részére visszaadja, ez esetben a kötbér számításának kezdő időpontja a szerződés 3.1.-3.2.-3.3. pontja szerinti teljesítési határidőt követő nap, érvényesítésének időtartama a hibátlan teljesítésig tart. Amennyiben a késedelem a 20 napot meghaladja, a Megrendelő jogosult írásban a szerződéstől elállni, és meghiúsulási kötbért követelhet.

12.2. A Megrendelő kötbérigényét írásban köteles közölni az Vállalkozóval, külön megjelölve annak jogalapját és összegét. A Megrendelő kötbérigényének érvényesítése nem jelenti a Megrendelő egyéb igényeiről való lemondást. A Megrendelő a kötbért meghaladó kárát is érvényesítheti a Vállalkozóval szemben.

12.3. Amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő kötbér igényét nem kifogásolja, a kötbér érvényesítése oly módon történik, hogy a Megrendelő azt a Vállalkozó felé fennálló - igazolt teljesítéssel lefedett - esedékes tartozásába beszámítja, és abból levonja.

12.4. Amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő kötbérigényét kifogásolja, köteles azt haladéktalanul, írásban megtenni. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Vállalkozó a Megrendelő kötbérigényét 5 napon belül, írásban nem kifogásolja, az a kötbérigény elismerésének minősül.

13. A szerződés megszüntetése

13.1. A Felek megállapodnak: abban, hogy a szerződést közös megegyezéssel bármikor megszüntethetik. Az erről szóló megállapodás kizárólag írásban, a Felek együttes aláírásával érvényes.

13.2. A Megrendelő jogosult a szerződéstől bármikor elállni, amennyiben a szerződés teljesítése még nem kezdődött meg. Ha a szerződés teljesítése már megkezdődött, a Megrendelő jogosult a szerződést 15 napos felmondási határidővel felmondani.

14. Záró rendelkezések

14.1. A Felek a jelen szerződést csak írásban módosíthatják.

14.2. A Vállalkozó- figyelemmel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 41. § (6) bekezdésben foglaltakra - a jelen szerződés 3. számú mellékletét képező átláthatósági nyilatkozatot tesz.

14.3. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a tárgyhoz kapcsolódó jogszabályok vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni.

14.4. A szerződés részét képezi az alábbi mellékletek akkor is, ha fizikailag nem kerültek csatolásra:

- | | | |
|----|------------------|--|
| 1. | számú melléklet: | Pályázati felhívás és dokumentáció |
| 2. | számú melléklet: | Vállalkozó pályázata |
| 3. | számú melléklet: | Átláthatósági nyilatkozat |
| 4. | számú melléklet: | Tréning tematika (Curriculum Summary) |
| 5. | számú melléklet: | Ütemterv |
| 6. | számú melléklet: | Teljesítési igazolás minta |
| 7. | számú melléklet: | Summary of findings of the initials research |
| 8. | számú melléklet: | Belső kutatás – munkavállalói kérdőívek |
| 9. | számú melléklet: | Belső kutatás – kliens kérdőívek |

15. Jogviták rendezése

15.1. Szerződő felek kijelentik, hogy törekednek arra, hogy a szerződéssel kapcsolatban közöttük felmerülő vitás kérdéseket vagy nézeteltéréseket nem formalizált tárgyalások útján rendezzék.

15.2. Amennyiben a tárgyalások kezdetétől számított 30 napon belül a Megrendelő és a Vállalkozó nem tudják békés úton rendezni a szerződés kapcsán jelentkező vitás kérdéseket, a felek kikötik a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

15.4. A Felek jelen szerződést, mint szerződéses akaratukkal mindenben egyezőt írják alá. Jelen szerződés 6 eredeti példányban készült, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 2 példány a Vállalkozót illeti meg.

15.5. A jelen szerződés az utolsóként aláíró Fél aláírása napján lép hatályba.

Budapest, 2023.

Budapest, 2023.

.....
Megrendelő
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata
dr. László Imre polgármester megbízásából
Bakai-Nagy Zita
alpolgármester

.....
Vállalkozó

Ellenjegyzés

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata

.....
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda
Önkormányzata

Teljesítési Igazolás

Igazolom, hogy (Vállalkozó) az EGT és Norvég Alap támogatásával megvalósuló „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municipaliTies for better provision of publiC sErVICES” című, 2018-1-0242 számú projekt keretében elkészítésre kerülő tréninganyag megírásában szakértői/szakmai lektorálási* feladatait 2023. és 2023. között a 2023..... napján kelt Vállalkozói Szerződésben (Ikt.sz.:) rögzített módon és tartalommal teljes egészében/részben* teljesítette, ezzel a szerződésből adódó kötelezettségét maradéktalanul/részben* teljesítette.

Részteljesítés esetén a bruttó szerződéses ár értéke:

Budapest, 2023.....

- a megfelelő rész aláhúzendó

.....
a Megrendelő képviselője
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata

Teljesítési Igazolás

Igazolom, hogy (Vállalkozó) az EGT és Norvég Alap támogatásával megvalósuló „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES” című, 2018-1-0242 számú projekt keretében szervezett Kompetenciafejlesztő tréningekben tréneri feladatait 2023. és 2023. között a 2023..... napján kelt Vállalkozói Szerződésben (Ikt.sz.:) rögzített módon és tartalommal teljes tartalommal teljes egészében/részben* ellátta, ezzel a szerződésből adódó kötelezettségét maradéktalanul/részben* teljesítette.

Részteljesítés esetén a bruttó szerződéses ár értéke:

Budapest, 2023.....

- a megfelelő rész aláhúzendó

.....
a Megrendelő képviselője
Budapest Főváros XI. Kerület
Újbuda Önkormányzata

Átláthatósági nyilatkozat

A nemzeti vagyonról szóló, 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. b) pontja szerinti jogi személyek vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezetek részére

Alulírott (név), mint a
 Cégnév:
 Székhely:.....
 Cégjegyzékszám:
 Adószám:

képviselője nyilatkozom, hogy az általam képviselt szervezet a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvt.) 3. § (1) bekezdés 1. b) pontja szerint átlátható szervezetnek minősül, mivel olyan *(megfelelő aláhúzendó)*

- belföldi jogi személy,
- külföldi jogi személy
- belföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet
- külföldi jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely megfelel a következő feltételeknek:

1. tulajdonosi szerkezete, a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló törvény szerint meghatározott tényleges tulajdonosa megismerhető (a táblázat a tényleges tulajdonosok száma szerint megfelelően bővítendő):

| Sorszám | Tényleges tulajdonos neve | Természetes személy tulajdonos születési helye, ideje /gazdálkodó szervezet székhelye | Természetes személy tulajdonos édesanyja neve / gazdálkodó szervezet adószáma és adóilletősége | Tulajdoni hányad/befolyásának és szavazati jogának mértéke |
|---------|---------------------------|---|--|--|
| | | | | |
| | | | | |

Amennyiben a szervezetben **közvetlenül vagy közvetve több mint 25%-os tulajdoni részesedéssel, befolyással vagy szavazati joggal rendelkező jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet** található, annak adatai a következők *(csak abban az esetben kell kitölteni, amennyiben releváns, több szervezet esetében a táblázat sorai megfelelően bővítendőek)*:

| Sorszám | Jogi személy/jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet neve | Adóilletősége | Adószáma | Tulajdoni hányad/befolyásának és szavazati jogának mértéke |
|---------|--|---------------|----------|--|
| | | | | |
| | | | | |

A közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással, szavazati joggal bíró jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó **szervezet tényleges tulajdonosa(i)** *(csak abban az esetben kell kitölteni, amennyiben releváns, , több szervezet esetében a táblázat sorai megfelelően bővítendőek)*:

| Sorszám | Gazdálkodó szervezet neve | Tényleges tulajdonos(ok) neve | Születési helye, ideje | Édesanyja neve | Tulajdoni hányad/befolyásának és szavazati jogának mértéke |
|---------|---------------------------|-------------------------------|------------------------|----------------|--|
| | | | | | |
| | | | | | |

2. az Európai Unió tagállamában, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásban részes államban, a Gazdasági Együtműködési és Fejlesztési Szervezet tagállamában vagy olyan államban rendelkezik adóilletőséggel, amellyel Magyarországnak a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezménye van,

3. nem minősül a társasági adóról és az osztalékadóról szóló törvény szerint meghatározott ellenőrzött külföldi társaságnak, (magyarországi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezetnek nem kell kitöltenie)

| Utolsó lezárt adóéve | Gazdálkodó szervezet neve | Az illetőség szerinti országban termelő, feldolgozó, mezőgazdasági, szolgáltató, befektetői, valamint kereskedelmi tevékenységből származó bevételének aránya az összes bevételhez képest: |
|----------------------|---------------------------|--|
| | | |
| | | |

4. a gazdálkodó szervezetben közvetlenül vagy közvetetten több mint 25%-os tulajdonnal, befolyással vagy szavazati joggal bíró jogi személy, jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet tekintetében az 1-3. pontok szerinti feltételek fennállnak.

Tudomásul veszem, hogy a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata (a továbbiakban: Újbuda Önkormányzata) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 41. § (6) bekezdés alapján a kiadási előirányzatok terhére nem köthet olyan jogi személlyel, jogi személyiséggel nem rendelkező szervezettel érvényesen visszerthes szerződést, illetve a létrejött ilyen szerződés alapján nem teljesíthet kifizetést, amely szervezet nem minősül átlátható szervezetnek.

Tudomásul veszem, hogy ezen átláthatósági feltétel ellenőrzése céljából, a szervezetemmel kötött szerződésből eredő követelések elévüléséig, a szervezet átláthatóságával összefüggő adatokat Újbuda Önkormányzata kezeli.

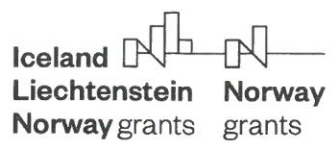
Kijelentem, hogy ha a jelen nyilatkozatban foglaltakban változás következik be, arról haladéktalanul tájékoztatom Újbuda Önkormányzatát.

Tudomásul veszem, hogy a valótlan tartalmú nyilatkozat alapján kötött szerződést Újbuda Önkormányzata az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 50. § (1a) bekezdése alapján felmondja, vagy - ha a szerződés teljesítésére még nem került sor - a szerződéstől eláll.

Kijelentem, hogy az általam képviselt szervezet alapító (létesítő) okirata, illetve külön jogszabály szerinti nyilvántartásba vételt igazoló okirata alapján jogosult vagyok a szervezet képviseletére (és cégjegyzésére).

Kelt: 2023.

cégszerű aláírás



BENYÚJTANDÓ IGAZOLÁSOK

alírási címpéldány vagy aláírásminta másolatban

BENYÚJTANDÓ NYILATKOZATOK

Cégszerűen aláírt nyilatkozat végelszámolásról, csódról- vagy felszámolási eljárásról, illetve köztartozásról, valamint a pályázati feltételek elfogadásáról, pénzügyi alkalmasságról, műszaki alkalmasságról (referencia, szakemberek listája, székhely, tevékenység, szakemberek önéletrajza)

Rendelkezésre állási nyilatkozatok a szakmai alkalmasságot képező szakemberek kapcsán

A CD, DVD, vagy PENDRIVE MELLÉKLETRE VONATKOZÓ NYILATKOZAT

A „Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II. a 2018-1-0242 azonosító számú „*COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municiPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES*” című projekt keretében”

tárgyú pályáztatási eljárás vonatkozásában

Alulírott, mint a pályázó (székhely:)
..... (*képviselési jogkör/titulus megnevezése*) az eljárást megindító felhívásban és a kapcsolódó dokumentációban foglalt valamennyi formai és tartalmi követelmény, utasítás, kikötés és műszaki leírás gondos áttekintése után

az alábbi nyilatkozatot tesszük:

A pályázatunkban becsatolt elektronikus adathordozón található írásvédett (nem szerkeszthető) formátumú fájl tartalma teljes mértékben megegyezik az általunk becsatolt papír alapú pályázat tartalmával.

Kelt: *Hely, év/hónap/nap*

.....
cégszerű aláírás

Rendelkezésre állási nyilatkozat

A „Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II. a 2018-1-0242 azonosító számú „*COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municipalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES*” című projekt keretében”

tárgyú pályáztatási eljárás vonatkozásában

Alulírott (anya neve:);
születési hely és idő:)
nyilatkozom, hogy amennyiben a
(Pályázó neve) lesz a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata által kiírt „*Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása a 2018-1-0242 azonosító számú „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municipalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES” című projekt keretében*” tárgyú regisztrációs pályáztatási eljárás nyertese, a feladat elvégzése érdekében a szerződés ideje alatt szakemberként a kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag elkészítésében a nyertes rendelkezésére állok.

Kelt

.....
aláírás

Rendelkezésre állási nyilatkozat

A „Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II. a 2018-1-0242 azonosító számú „*COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES*” című projekt keretében”

tárgyú pályáztatási eljárás vonatkozásában

Alulírott (anya neve:);
születési hely és idő:)
amennyiben a
(Pályázó neve) lesz a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata által kiírt
„Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása a 2018-1-0242 azonosító számú „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES” című projekt keretében” tárgyú regisztrációs pályáztatási eljárás nyertese, a feladat elvégzése érdekében a szerződés ideje alatt szakemberként a kompetenciafejlesztést célzó tréninganyag lektorálásában a nyertes rendelkezésére állok.

Kelt

.....

aláírás

Rendelkezésre állási nyilatkozat

A „Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása II. a 2018-1-0242 azonosító számú „*COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES*” című projekt keretében”

tárgyú pályáztatási eljárás vonatkozásában

Alulírott (anya neve:; születési hely és idő:) nyilatkozom, hogy amennyiben a (Pályázó neve) lesz a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata által kiírt „*Szakmai képzési anyag elkészítése, lektorálása és kompetenciafejlesztő tréningek megtartása a 2018-1-0242 azonosító számú „COMPETENCE – Capacity building Of eMployees of municPalitiEs for better provisioN of publiC sErVICES” című projekt keretében*” tárgyú regisztrációs pályáztatási eljárás nyertese, a feladat elvégzése érdekében a szerződés ideje alatt szakemberként a kompetenciafejlesztő tréningek megtartásában a nyertes rendelkezésére állok.

Kelt

.....
aláírás